114 — 24

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU C

Province: Ontario — District No. 114 — Sub-District No. 5 — Enumeration District / District du recenseur No. ~~114~~ 5 in dans Canton de Plantagenet Nord (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par D. M. Chéu, Enumerator / Recenseur.

Page 11

Numbered in the order of visitation / Numéro dans l'ordre des visites		Residence and personal description / Résidence et renseignements personnels								Citizenship, nationality and religion / Citoyenneté, nationalité et religion						Profession, occupation, trades or means of living / Profession, emploi, métier ou moyens d'existence					Wage-earners / Employés								Insurance held at date / Assurances en vigueur à date			Education and language of each person five years of age and over / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus					
Dwelling House / Maison	Family / Famille	Name of each person in family, beginning with the head of family / Nom de chaque personne dans la famille, le nommer en premier lieu	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subdivision; if in unsurveyed territory, give name of district. Street and house number if in city, town or village) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession, et lot ou subdivision; si le district n'est pas arpenté, donner le nom du district. Rue et numéro de maison pour la cité, la ville ou le village)	Sex / Sexe	Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Single, married, widowed, divorced / Célibataire, marié, veuf, divorcé	Month of birth / Mois de la naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	Country or place of birth (If in Canada, specify province or territory) / Pays ou lieu de naissance (Si au Canada, spécifier province ou territoire)	Year of immigration in Canada / Année d'immigration au Canada	Year of naturalization / Année de naturalisation	Racial or tribal origin / Origine raciale ou tribale	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier	Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire autre que celui de l'emploi principal ou métier, si il y en a	Employer / Employés	Employee / Employés	Working on own account / Travaillant à son compte	Trade where person is employed, as in building, lumbering, farming, teaching, etc. / Métier ou emploi de la personne dans le bâtiment, le bois, l'agriculture, l'enseignement, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier	Weeks employed in 1910 at other kind of occupation or trade, if any / Nombre de semaines employées en 1910 à un autre emploi ou métier, si il y en a	Hours per week in chief occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Hours per week in other occupation, if any / Heures de travail par semaine à un autre emploi, si il y en a	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade / Total des gains en 1910 à l'emploi principal ou métier	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any / Total des gains en 1910 à un autre emploi ou métier, si il y en a	Loss of earnings for hour or sickness in 1910 / Perte de salaire par heure ou par maladie en 1910	Upon life / Sur la vie	Against accident or sickness / Contre accidents ou maladies	Cost of insurance in dollars per week / Coût de l'assurance en dollars par semaine	Months he was at school in 1910 / Mois de présence à l'école en 1910	Can read / Sait lire	Can write / Sait écrire	Language commonly spoken / Langue ordinairement parlée	Can the person speak both English and French? / Cette personne peut-elle parler anglais et français?	Specify other language / Spécifier autre langue	Religion / Religion
Numéro de maison	Famille	Nom de chaque personne dans la famille, le nommer en premier lieu	Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession, et lot ou subdivision; si le district n'est pas arpenté, donner le nom du district. Rue et numéro de maison pour la cité, la ville ou le village)	Sexe	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Célibataire, marié, veuf, divorcé	Mois de la naissance	Année de naissance	Age au dernier anniversaire	Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration in Canada / Année d'immigration au Canada	Year of naturalization / Année de naturalisation	Origine raciale ou tribale	Nationalité	Religion	Emploi principal ou métier	Emploi supplémentaire autre que celui de l'emploi principal, ou du métier, si il y en a	Patron	Employé	Travaillant à son compte	Métier ou emploi de la personne dans le bâtiment, le bois, l'agriculture, l'enseignement, etc.	Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier	Nombre de semaines employées en 1910 à un autre emploi ou métier, si il y en a	Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Heures de travail par semaine à l'autre emploi, si il y en a	Gains total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier	Gains total en 1910 provenant des autres emplois ou métiers, si il y en a	Temps de perte par semaine à l'heure ou par maladie en 1910	Sur la vie	Sur les accidents ou la maladie	Coût de l'assurance dans l'année en dollars par semaine	Nombre de mois fréquentés l'école en 1910	Sait lire	Sait écrire	Langue ordinairement parlée	Cette personne peut-elle parler anglais et français?	Spécifier autre langue	Religion
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	80	87	Blondin Maxime	Canton de Plantagenet	M	Chef	M	Nov	1867	44	Ont			Français	Canadien	R. C.	Cultivateur	C. P. O. D.		Non	non français					5	40	12	1000		17		Oui	Oui	Oui			
2			" Georgianne		F	épouse	"	Déc	1867	44							Ménagère	M. 4.																				
3			" Théophile		M	fils	C	Mai	1893	15							Étudiant	C. P. O. D.			40												Oui	Oui				
4			" Hector		"	"	C	Sept	1894	17							"	C. P. O. D.			40												Oui	Oui				
5			" Napoléon		"	"	C	Juin	1897	12							"	C. P. O. D.			40												Oui	Oui				
6			" Laura		F	fille	C	Jan	1896	15							Maison	M. 4.																				
7			" Maxime		M	fils	C	Déc	1901	10							"	M. 4.																				
8			" Alfred		"	"	C	Déc	1906	5							"	M. 4.																				
9			" Georgianne		F	fille	C	Déc	1910	1							"	M. 4.																				
10	81	88	Lemoine Emmanuel		M	Chef	M	Fév	1844	57	Ont						Fermier	C. P. O. D.			40												Oui	Oui				
11			" Rose Délima		F	épouse	"	Déc	1846	54	Ont						Ménagère	M. 4.																				
12			" Fernande		"	fille	C	Juin	1888	23							"	M. 4.															Oui	Oui				
13			" Délia		"	"	C	Déc	1891	20							"	M. 4.																				
14			" Joseph		M	fils	C	Déc	1895	16							Étudiant	C. P. O. D.			40																	
15			" Edouard		"	"	C	Déc	1898	13							"	M. 4.																				
16			" Thelma		F	fille	C	Déc	1910	1							"	M. 4.																				
17			" Joseph		M	fils	C	Mars	1902	9							"	M. 4.																				
18	82	90	Robinson Isaac		M	chef	M	Jan	1859	52	Ont						Fermier	C. P. O. D.			40																	
19			" Mélanie		F	épouse	"	Déc	1866	45	Ont						Ménagère	M. 4.																				
20	83	91	Robinson Denis		M	chef	M	Jan	1858	53							Fermier	C. P. O. D.			40																	
21			" Georgianne		F	épouse	"	Déc	1873	38							Ménagère	M. 4.																				
22			" Lesley		"	fille	C	Nov	1903	8							"	M. 4.																				
23			" Delaie		"	"	C	Déc	1905	6							"	M. 4.																				
24	84	92	Bertrand Philias		M	chef	M	Mars	1858	56							Fermier	C. P. O. D.			40																	
25			" Adèle		F	épouse	"	Juin	1860	51							Ménagère	M. 4.																				
26	85	93	Bertrand Albert		M	chef	M	Déc	1887	27	Ont						Fermier	C. P. O. D.			40																	
27			" Alfred		F	épouse	"	Déc	1889	22							Ménagère	M. 4.																				
28			" Joseph		M	fils	C	Déc	1907	3	Ont						Étudiant	C. P. O. D.			40																	
29			" Bertha		"	fille	C	Déc	1911	0							"	M. 4.																				
30	86	94	Bertrand Alcide		M	chef	M	Déc	1881	31	Ont						Fermier	C. P. O. D.			40																	
31			" Marianne		F	épouse	"	Juin	1876	35							Ménagère	M. 4.																				
32	87	95	Vaux Edmond		M	chef	M	Déc	1887	27							Fermier	C. P. O. D.			40																	
33			" Laura		F	épouse	"	Déc	1891	22							Ménagère	M. 4.																				
34			" Léo F.		M	fils	C	Juin	1910	1							"	M. 4.																				
35	88	96	Vaux Théophile		"	Chef	M	[illegible]	1877	34							Fermier	C. P. O. D.			40																	
36			" Marie Anne		F	épouse	M	Mars	1883	28	Ont						Ménagère	M. 4.																				
37			" Sonia		"	fille	C	"	1904	7	Ont						"	M. 4.																				
38			" Jean Ed		M	fils	C	Déc	1909	2							"	M. 4.																				
39			" Irma		F	fille	"	Juin	1910	1							"	M. 4.																				
40	89	96	Vaux Napoléon		M	chef	M	Déc	1850	61	Ont						Fermier	C. P. O. D.			40																	
41			" Philomène		F	épouse	"	Déc	1868	43	Ont						Ménagère	M. 4.																				
42			" Philomène		"	fille	C	Déc	1889	22							"	M. 4.																				
43	90	97	Vaux Joseph		M	chef	M	Juin	1863	48	Ont						Fermier	C. P. O. D.			40																	
44			" Irène		F	épouse	M	Déc	1866	45	Ont						Ménagère	M. 4.																				
45			" Rose		M	fils	C	Déc	1894	17							Étudiant	C. P. O. D.			40																	
46			" Lorenzo		"	"	"	Déc	1896	15							"	C. P. O. D.			40																	
47			" Blanche		F	fille	"	Déc	1899	8							Ménagère	M. 4.																				
48			" Irène		"	"	"	Déc	1902	5							"	M. 4.																				
49			" Marie Jane		"	"	"	Juin	1909	2							"	M. 4.																				
50																																						